

Про надання повноважень щодо реалізації Угоди про інвестиційний Грант інвестиційної платформи добросусідства від 17.12.2021 FI № 94154

Керуючись Законом України від 12.04.2017 № 2009-VIII «Про ратифікацію Фінансової угоди (Проект «Міський громадський транспорт України») між Україною та Європейським інвестиційним банком», статтями 25, 26, 59, 60, 70 Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», Угодою про передачу коштів Гранту від 26.05.2025 № 170 (зі змінами), з метою реалізації Угоди про інвестиційний Грант інвестиційної платформи добросусідства, укладеної між Європейським інвестиційним банком та Запорізькою міською радою від 17.12.2021 FI № 94154 (далі – Угода) стосовно підпроєкту «Оновлення рухомого складу Запорізького комунального підприємства міського електротранспорту «Запоріжелектротранс» у місті Запоріжжі» (далі – Підпроєкт) у рамках проєкту «Міський громадський транспорт України», Запорізька міська рада

ВИРІШИЛА:

1. Уповноважити Запорізького міського голову, а у разі його відсутності – секретаря Запорізької міської ради, підписувати від імені Запорізької міської ради документи, якими вносяться зміни до Угоди та інші договори, пов'язані з реалізацією Підпроєкту.

2. Уповноважити директора департаменту фінансової та бюджетної політики Запорізької міської ради або особу, яка виконує обов'язки директора:

2.1. Надавати та підписувати до Європейського інвестиційного банку запити на виплату коштів Гранту (відповідно до додатка 3 Угоди);

2.2. Забезпечити отримання, конвертацію (у разі необхідності) та подальше перерахування коштів Гранту відповідно до умов Угоди та Угоди про передачу коштів Гранту від 26.05.2025 № 170 (зі змінами).

3. Уповноважити начальника управління з питань транспортного забезпечення та зв'язку Запорізької міської ради або особу, яка виконує його обов'язки, після надходження коштів Гранту на спеціальний рахунок цього управління здійснювати перерахування зазначених коштів на спеціальний рахунок Запорізького комунального підприємства міського електротранспорту «Запоріжелектротранс».

4. Уповноважити генерального директора Запорізького комунального підприємства міського електротранспорту «Запоріжелектротранс» або особу, яка виконує його обов'язки:

4.1. Після надходження коштів Гранту здійснювати перерахування зазначених коштів відповідно до умов укладених контрактів (договорів);

4.2. Готувати та подавати документи до Запорізької міської ради, департаменту фінансової та бюджетної політики, управління з питань транспортного забезпечення та зв'язку Запорізької міської ради, необхідні для реалізації Угоди, в тому числі для отримання та використання коштів Гранту.

5. Контроль за виконанням цього рішення покласти на заступників міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради відповідно до розподілу обов'язків між секретарем Запорізької міської ради, першим заступником міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради, заступниками міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради, заступником міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради-керуючим справами виконавчого комітету Запорізької міської ради та постійну комісію міської ради з питань життєзабезпечення міста.

Секретар міської ради

Регіна ХАРЧЕНКО

Пояснювальна записка

до проєкту рішення виконавчого комітету Запорізької міської ради «Про надання повноважень щодо реалізації Угоди про інвестиційний Грант інвестиційної платформи добросусідства від 17.12.2021 FIN№94154»

1. Обґрунтування необхідності прийняття проєкту рішення

Підприємство «Запоріжелектротранс» забезпечує перевезення мешканців м. Запоріжжя міським електротранспортом і автобусами великої місткості.

Підпроєкт «Оновлення рухомого складу Запорізького комунального підприємства міського електротранспорту «Запоріжелектротранс» у місті Запоріжжі» реалізується в межах проєкту «Міський громадський транспорт України» на підприємстві «Запоріжелектротранс».

25.06.2025 року між підприємством «Запоріжелектротранс» та Товариство з обмеженою відповідальністю «ТД «ЛІТАН» – вітчизняним виробником тролейбусів, було підписано Контракт.

Загальна вартість Контракту 4 051 056,60 Євро, з них:

3 029 991 Євро – Грантові кошти Європейської Комісії;

850 888 Євро – кошти позики;

170 177,60 Євро – кошти місцевого бюджету (сплата ПДВ).

Контрактом передбачено постачання 10 нових низько підлогових тролейбусів, які в повністю спорядженому стані будуть здатні здолати 20 км автономно (без під'єднання до контактної мережі), також такі тролейбуси будуть пристосовано до пересування людей в кріслі-колясному, а також людей із собаками поводити.

На початковому етапі реалізації підпроєкту для забезпечення залучення кредитних коштів Запорізькою міською радою було прийнято рішення від 23.12.2020 № 28 «Про надання місцевої гарантії у 2020 році», яким визначено повноваження посадових осіб щодо підписання документів, пов'язаних з отриманням та використанням кредитних коштів. У зв'язку з переходом до етапу отримання коштів інвестиційного гранту виникла необхідність визначення повноважень посадових осіб щодо підписання документів та здійснення інших дій, пов'язаних із реалізацією Угоди про інвестиційний Грант.

2. Мета і шляхи її досягнення

Метою прийняття проєкту рішення є надання повноважень посадовим особам, необхідних для реалізації Угоди про інвестиційний Грант інвестиційної платформи добросусідства, яка була укладена між Європейським інвестиційним банком та Запорізькою міською радою 17.12.2021, зокрема щодо підписання документів, отримання, перерахування та використання коштів інвестиційного гранту в рамках реалізації підпроєкту «Оновлення рухомого складу Запорізького комунального підприємства міського електротранспорту «Запоріжелектротранс» у місті Запоріжжі».

3. Загальна характеристика та основні положення проєкту рішення

Проєктом рішення пропонується уповноважити Запорізького міського голову, а у разі його відсутності – секретаря міської ради, на підписання документів щодо внесення змін до Угоди про інвестиційний Грант та інших документів, пов'язаних із реалізацією підпроєкту; визначити повноваження директора департаменту фінансової та бюджетної політики Запорізької міської ради щодо підписання документів, пов'язаних з отриманням траншів гранту, отриманням, конвертацією (у разі необхідності) та перерахуванням коштів гранту; уповноважити начальника управління з питань транспорту та зв'язку Запорізької міської ради на здійснення перерахування коштів гранту підприємству; визначити повноваження генерального директора підприємства «Запоріжелектротранс» щодо подальшого використання грантових коштів та підготовки документів, необхідних для реалізації Угоди про інвестиційний Грант.

На підставі Листа про внесення змін № 1, отриманого від Європейського інвестиційного банку, що додається до цієї пояснювальної записки, плануються внесення змін до Угоди про інвестиційний Грант, серед яких під суттєві зміни умов Угоди про інвестиційний Грант підпадають:

- подовження терміну реалізації інвестиційного проєкту, а саме: інвестиційний проєкт має бути реалізовано до 27 квітня 2029 року;
- зміна цільового використання грантових коштів: замість автобусів грантові кошти будуть використовуватись для постачання 10 нових тролейбусів, основних запасних частин, обладнання та інструментів для технічного обслуговування, ремонту та супутніх послуг. Вісім (8) тролейбусів з десяти (10), а також запасні частини, обладнання та інструменти для технічного обслуговування, ремонту та супутніх послуг, будуть придбані за рахунок інвестиційного гранту ЄС.

4. Нормативно-правова база в цій сфері правового регулювання

Бюджетний кодекс України, Закон України «Про місцеве самоврядування в Україні», Закон України «Про ратифікацію Фінансової угоди (Проєкт "Міський громадський транспорт України") між Україною та Європейським інвестиційним банком».

5. Фінансово-економічне обґрунтування

Реалізація проєкту рішення не потребує додаткових видатків з бюджету Запорізької міської територіальної громади. Прийняття рішення спрямоване на забезпечення виконання процедур, необхідних для отримання та подальшого використання коштів інвестиційного гранту відповідно до умов Угоди про інвестиційний Грант.

6. Прогноз результатів

Прийняття проєкту рішення дасть можливість оперативного та ефективного використання грантових коштів Європейського Союзу і сприятиме реалізації інвестиційного підпроєкту «Оновлення рухомого складу Запорізького комунального підприємства міського електротранспорту «Запоріжелектротранс» у місті Запоріжжі» у рамках міжнародного проєкту

«Міський громадський транспорт України» для придбання нового рухомого складу, покращення якості пасажирських перевезень за рахунок поліпшення технічного стану транспортної інфраструктури.

Додаток: проєкт Листа про внесення змін № 1.

Начальник управління з питань
транспортного забезпечення
та зв'язку Запорізької міської ради

Михайло СКОРОХОДОВ

DRAFT no. 1 dated 24 July 2026 Subject to review, comments and approval by EIB management and other internal bodies and further due diligence exercise by EIB. Without commitment for EIB. Subject to signature and terms of the Contribution Agreement underlying the IG with the EC	ПРОЕКТ № 1 від 23 липня 2026 року Підлягає, розгляду, надання коментарів та затвердження з боку керівництва ЄІБ та інших внутрішніх органів, а також подальшого проведення комплексної перевірки з боку ЄІБ. Без зобов'язань для ЄІБ. За умови підписання та дотримання умов Угоди про внесок з Європейською Комісією, яка є основою Інвестиційного гранту (IG).
[EIB letterhead]	[Фірмовий бланк ЄІБ]
BY E-MAIL Zaporizhzhia City Council (the "Beneficiary") 206, Soborny Avenue, Zaporizhzhia, 69105, Ukraine <i>For the attention of: Zaporizhzhia Municipal Enterprise of City Electric Transport "Zaporizhelektrotrans"</i> E-mail: ztu2007@ukr.net with a copy to: suhovbbc@gmail.com	ЕЛЕКТРОННОЮ ПОШТОЮ Запорізька міська рада («Бенефіціар») Соборний проспект, 206, Запоріжжя, 69105, Україна До уваги: Запорізьке комунальне підприємство міського електротранспорту «Запоріжелектротранс» Електронна пошта: ztu2007@ukr.net копія на адресу: suhovbbc@gmail.com
Luxembourg, 24 July 2026 JU/POL-OEUB/[AFC]/[assistant] N° 2025-[]	Люксембург, 23 липня 2026 року JU/POL-OEUB/[AFC]/[assistant] N° 2025-[]
Subject: INVESTMENT GRANT AGREEMENT Operation Number (Serapis N°): 2015-0503; Contract Number (FI N°): 94.154 Investment Grant Agreement between the European Investment Bank (the "Bank") and the Beneficiary dated 17 December 2021 (the "Investment Grant Agreement")	Тема: УГОДА ПРО ІНВЕСТИЦІЙНИЙ ГРАНТ Номер операції (Serapis N°): 2015-0503; Номер контракту (FI N°): 94.154 Угода про інвестиційний грант між Європейським інвестиційним банком («Банк») та Бенефіціаром від 17 грудня 2021 року («Угода про інвестиційний грант»)

Amendment Letter N° 1 Dear Sirs, We refer to the Investment Grant Agreement.	Лист про внесення змін № 1 Шановні панове! Ми посилаємося на Угоду про інвестиційний грант.
1. DEFINITIONS AND INTERPRETATION 1.1. In this amendment letter (the "Letter"): "Effective Date" means the date on which this Letter is duly signed by the Bank and by the Beneficiary. "Parties" means the parties to this Letter.	1. ВИЗНАЧЕННЯ ТА ТЛУМАЧЕННЯ 1.1. У цьому листі про внесення змін (надалі — «Лист»): «Дата набрання чинності» означає дату, коли цей Лист належним чином підписаний Банком та Бенефіціаром. «Сторони» означає сторони цього Листа.
1.2. Unless the context otherwise requires or unless otherwise defined, terms defined in the Investment Grant Agreement and expressions used in the Investment Grant Agreement have the same meaning when used in this Letter. 1.3. The principles of construction set out in the Investment Grant Agreement shall have effect as if set out in this Letter. 1.4. Any reference to an "Article" or, if applicable, an "Annex" is, unless the context otherwise requires or it is indicated otherwise, a reference to an Article or an Annex of this Letter. 1.5. Headings are for ease of reference only. 1.6. With effect from the Effective Date, any reference in the Investment Grant Agreement to "this Agreement" (or other similar references) shall be read and construed as a reference to the Investment Grant Agreement, as amended by this Letter. 1.7. Each Annex to this Letter (if any) forms an integral part of this Letter.	1.2. Якщо контекст не вимагає іншого або якщо не визначено інше, терміни, визначені в Угоді про інвестиційний грант, та вирази, які використовуються в Угоді про інвестиційний грант, мають таке саме значення при використанні в цьому Листі. 1.3. Принципи тлумачення, викладені в Угоді про інвестиційний грант, мають юридичну силу так, ніби вони викладені в цьому Листі. 1.4. Будь-яке посилання на «Статтю» або, якщо це застосовно, на «Додаток», якщо контекст не вимагає іншого або якщо не вказано інше, є посиланням на Статтю або Додаток цього Листа. 1.5. Заголовки наведені виключно для зручності посилання. 1.6. Починаючи з Дати набрання чинності, будь-яке посилання в Угоді про інвестиційний грант на «цю Угоду» (або інші подібні посилання) слід читати та тлумачити як посилання на Угоду про інвестиційний грант із змінами, внесеними цим Листом. 1.7. Кожен Додаток до цього Листа (за наявності) є його невід'ємною частиною.

2. AMENDMENTS TO THE INVESTMENT GRANT AGREEMENT With effect from the Effective Date, the Investment Grant Agreement shall be amended as set out below: (a) Annexes 1 and 2 of the Investment Grant Agreement shall be deleted in their entirety and replaced with the content of Annex 1 and 2 to this Letter.	2. ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО УГОДИ ПРО ІНВЕСТИЦІЙНИЙ ГРАНТ Починаючи з Дати набрання чинності, до Угоди про інвестиційний грант вносяться зміни, викладені нижче: (а) Додатки 1 та 2 до Угоди про інвестиційний грант виключаються в повному обсязі та замінюються змістом Додатків 1 та 2 до цього Листа.
3. MISCELLANEOUS 3.1. Other than in accordance with the provisions of Article Ошибка! Источник ссылки не найден. (<i>Amendments to the Investment Grant Agreement</i>) of this Letter, nothing in this Letter shall affect the rights of the Bank in respect of the occurrence of any breach (however described) or non-compliance in connection with the Investment Grant Agreement, including without limitation any breach (however described) or non-compliance in connection with the Investment Grant Agreement which has not been disclosed by the Beneficiary in writing prior to the date of this Letter or which arises on or after the date of this Letter. 3.2. The provisions of the Investment Grant Agreement shall, save as amended by this Letter, continue in full force and effect. This Letter is not (and shall not be deemed to be) a consent, agreement, amendment or waiver in respect of any terms, provisions or conditions of the Investment Grant Agreement, except as expressly agreed herein. The Bank reserves any other right or remedy it may have now or subsequently. 3.3. The Bank issues this Letter acting in reliance upon the information supplied to the Bank by the Beneficiary until the date hereof in relation to such matters being true, complete and accurate. It shall be without prejudice to any rights which the Bank may have at any time in relation to any other circumstance or matter other than as specifically referred to in this Letter or in relation to any such information not being true, complete and accurate, which rights shall remain in full force and effect.	3. РІЗНЕ 3.1. Окрім випадків, передбачених положеннями Статті 2 («Внесення змін до Угоди про інвестиційний грант») цього Листа, ніщо в цьому Листі не впливає на права Банку щодо виникнення будь-якого порушення (як би воно не описувалося) або недотримання Угоди про інвестиційний грант, включаючи, без обмежень, будь-яке порушення (як би воно не описувалося) або невиконання Угоди про інвестиційний грант, про яке Бенефіціар не повідомив у письмовій формі до дати написання цього Листа, або яке виникає в дату написання цього Листа чи після неї. 3.2. Положення Угоди про інвестиційний грант, за винятком змін, внесених цим Листом, залишаються чинними та діють у повному обсязі. Цей Лист не є (і не вважається) згодою, домовленістю, поправкою або відмовою від будь-яких строків виконання, положень або умов Угоди про інвестиційний грант, окрім випадків, прямо погоджених у цьому документі. Банк залишає за собою будь-яке інше право або засіб правового захисту, які він може мати зараз або в майбутньому. 3.3. Банк видає цей Лист, діючи на підставі того, що інформація, надана Банку Бенефіціаром до цієї дати щодо таких питань, є правдивою, повною та точною. Це не обмежує будь-які права, які Банк може мати в будь-який час у зв'язку з будь-якими іншими обставинами або питаннями, окрім тих, що конкретно зазначені в цьому Листі, або у зв'язку з тим, що будь-яка така інформація не є правдивою, повною та точною, і такі права залишаються в повній мірі чинними та діючими.

3.4. The Beneficiary shall, at the request of the Bank and at its own expense, do all such acts and things necessary or desirable to give effect to the amendments effected or to be effected pursuant to this Letter. 3.5. The provisions of Article 27 (<i>Governing Law and Dispute Settlement</i>) of the Investment Grant Agreement shall be incorporated into this Letter as if set out in full in this Letter and as if references in those clauses to "this Contract" are references to this Letter.	3.4. Бенефіціар, на прохання Банку та за свій власний рахунок, виконує всі такі дії, необхідні або бажані для впровадження змін, внесених або підлягаючих внесенню відповідно до цього Листа. 3.5. Положення статті 27 (<i>«Застосовне право та врегулювання спорів»</i>) Угоди про інвестиційний грант включаються до цього Листа так, ніби вони повністю викладені в цьому Листі, і ніби посилання в цих пунктах на «цей Контракт» є посиланнями на цей Лист.
4. GOVERNING LAW 4.1. This Letter and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it shall be governed by the laws of Luxembourg.	4. ЗАСТОСОВНЕ ПРАВО 4.1. Цей Лист та будь-які недовірні зобов'язання, які виникають із нього або у зв'язку з ним, регулюються законодавством Люксембургу.

EUROPEAN INVESTMENT BANK /
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ІНВЕСТИЦІЙНИЙ БАНК

[JU] / [Юридичний департамент]

[Title] / [Посада]

[Операційний департамент / Група моніторингу
та управління проектами]

[Title] / [Посада]

Agreed and accepted for and on behalf of

Zaporizhzhia City Council

as the Beneficiary /

Погоджено та прийнято від імені

Запорізької міської ради

як Бенефіціара

Name: Rehina Kharchenko / Ім'я: Регіна Харченко

Title: Secretary / Посада: Секретар

Zaporizhzhia City Council / Запорізька Міська Рада

Date: / Дата

Annex 1 Description of the Project 1. Description of the Investment Grant Project Investment Grant will be used to co-finance the supplies for the following Investment – Project. The Investment - Project shall be implemented by 27 April 2029.	Додаток 1 Опис проекту 1. Опис інвестиційного грантового проекту Інвестиційний грант буде використано для співфінансування постачання для наступного інвестиційного проекту. Інвестиційний проект має бути реалізовано до 27 квітня 2029 року.
<i>(i) <u>Zaporizhzhia - Urban Public Transport:</u></i> The participating city Zaporizhzhia (the Final Beneficiary is ZAPORIZHELECTROTRANS Municipal Enterprise of City Electric Transport) has signed the supply contract: Supply of 10 new trolleybuses, main spare parts, equipment and tools for maintenance, repair and related services. Eight (8) trolleybuses from the ten (10), as well as spare parts equipment and tools for maintenance, repair and related services are to be procured with a EU investment grant. The EU Contribution under the Investment Grant Window will finance the purchase of new trolleybuses to replace the old over-aged trolleybuses in the public transport network of Zaporizhzhia. Given the energy savings and more efficient electrical engines the public transport company will gain cost saving in the operation. The investment will improve public transport services, attract more passengers, and reduce road traffic and CO2 emissions in the city centre. The Grant shall not be earmarked to any of the types/categories of expenses therein but shall be used to finance the same types/categories of costs of the Project that are eligible for financing and accepted under the Finance Contract.	<i>(i) <u>Запоріжжя – Міський громадський транспорт:</u></i> Місто-учасник - Запоріжжя (Кінцевим бенефіціаром є Комунальне підприємство міського електротранспорту «Запоріжелектротранс») підписало контракт на постачання: Постачання 10 нових тролейбусів, основних запасних частин, обладнання та інструментів для технічного обслуговування, ремонту та супутніх послуг. Вісім (8) тролейбусів з десяти (10), а також запасні частини, обладнання та інструменти для технічного обслуговування, ремонту та супутніх послуг будуть придбані за рахунок інвестиційного гранту ЄС. Внесок ЄС у рамках інвестиційного грантового вікна фінансуватиме придбання нових тролейбусів для заміни старих тролейбусів з вичерпаним терміном експлуатації в мережі громадського транспорту Запоріжжя. Завдяки економії енергії та більш ефективним електричним двигунам, компанія громадського транспорту отримає економію коштів під час експлуатації. Інвестиції покращать послуги громадського транспорту, залучать більше пасажирів та зменшать дорожній рух і викиди CO₂ у центрі міста. Грант не є цільовим для жодного з видів/категорій витрат, зазначених у ньому, а використовується для фінансування тих самих видів/категорій витрат Проекту, які є прийнятними для фінансування та затвердженими відповідно до Фінансової угоди.

Annex 2 / Додаток 2

Estimated cost of the Project / Орієнтовна вартість Проєкту

Project/Category of Expenditure / Проєкт / Категорія витрат	Estimated amount in EUR / Орієнтовна сума в євро	EU Contribution (maximum) / Внесок Євросоюзу (максимальний)	Other financing sources(EIB) / Інші джерела фінансування (ЄІБ)
Eligible Expenditure / Прийнятні витрати			
Cost of works and supplies / Вартість робіт та предметів постачання The cost of any ancillary services strictly linked to the works and supplies (such as testing, commissioning, end-user training, etc.) and procured as part of the works and supplies contracts, is also eligible. / Вартість будь-яких допоміжних послуг, тісно пов'язаних з роботами та предметами постачання (такими як випробування, введення в експлуатацію, навчання кінцевого користувача тощо) та закуплених у рамках договорів (контрактів) на виконання робіт та постачання, також є прийнятною.			
Lutsk / Луцк	4,515,000	155,000	4,360,000
Ivano-Frankivsk / Івано-Франківськ	3,615,000	615,000	3,000,000
Zaporizhzhia / Запоріжжя	13,870,000	3,030,000	10,840,000
Total / Загальна сума	22,000,000	3,800,000*	18,200,000

While the maximum amount of the EU Contribution under the Investment Grant Window specified above cannot be exceeded, the costs for each type of activity to be financed thereunder are estimates only and are subject to change.	Хоча максимальну суму внеску ЄС у рамках вищезазначеного інвестиційного грантового вікна, не можна перевищити, витрати на кожен вид діяльності, які будуть фінансуватися в рамках цього «Вікна», є лише орієнтовними та можуть змінюватися.
For the avoidance of doubt, the costs corresponding to the works and supplies described above will also include the following costs ancillary and incidental to the investments and/or to the Procurement Contracts: costs for expenditure verification certificates FX Costs; bank charges; visibility costs incurred by the Beneficiary in order to comply with the EU visibility requirements.	Щоб уникнути непорозумінь, витрати, які відповідають роботам та предметам постачання, описаним вище, також включатимуть наступні витрати, допоміжні та супутні по відношенню до інвестицій та/або Договорів про закупівлю: витрати на отримання сертифікатів підтвердження витрат; витрати на обмін валют; банківські комісії; витрати на оповіщення громадськості, понесені Бенефіціаром для дотримання вимог ЄС щодо оповіщення громадськості.